大清宣統二年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君購閱本館者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常刊送外復不惜工本從英歐採辦新式鉛字各機器以待與各官紳刊印書籍單件通有英國各體活字及各式花邊聲延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第八千四百三十三號

叻報

（本館在克勞實得力門牌十一號）

印工精絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏諷成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札尚祈自諒明須寫眞銜里而發敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館啟

庚戌三月廿一日

Printed and Published for the Proprietor by Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

大英一千九百一十年四月三十號禮拜六

○股票宜知　啟者勿得樹乳山之股票敝號經已特託四海通代理由本月十九日起至本念三日止所有從前諸君向祥源號源管成認買股票者切切向四海通銀行辦認明白幸勿自誤爲禱專此謹白

宣統二年三月十九日

源管成祥源號謹啟　川

論說

論朝廷擬訂官員貪贓之新律

京報云。。朝廷以近年來。。封疆大吏。。部院重臣。。時有辦弊營私。。侵吞浮冒情事。。擬與憲政前途有礙。。當此行政裁判尚未完全時代。。應設法整頓。。以肅官方。。擬飭法律大臣。。從速嚴訂官員貪贓新律云云。。嗚呼。。朝廷對於官員貪贓之風。。至近年而始耳聞之耶。。抑官員貪贓之風。。僅慮其關礙前途之憲政。。而於現在之國計民生。。不有密切之關係。。設非爲憲政計。。遂不必設法以整頓之耶。。又官員之貪贓。。豈區區議訂新律數條。。藉空言以相督責。。遂足以挽貪贓之狂瀾。。使一般官員。。盡化爲清官廉吏耶。。西人議中國最善訂立章程。。謂能立而不能行也。。嗚呼。。他端吾不暇論。。即此官員貪贓新律。。毋乃大頗於是。。且朝廷知官員之貪贓。。亦知官員貪贓之所由來乎。。夫中國官場腐敗。。其好利營私。。一若出於天性。。不知有餌焉。。官員安不得存其鉤。。有機焉。。官員安得不陷其阱。。捐納者。。朝廷之餌。。亦朝廷之機也。。烏有以錢買官。。而不權子母。。握籌算。。如商賈之逐什一利。。浸成上下交征之局乎。。然猶可飾言曰。。捐納已停。。宦途應有澄清之日也。。不知朝廷隱導官員以貪贓之心。。其最大之原因有二。。一在於薄俸。。一在於破法。。何則。。官吏之俸祿。。其應支給之額數。。會典載之極詳。。乃政府因財政上之便宜。。竟得任意以削減之。。（如甲午庚子二役。。因賠償金之巨額。。及諸新政之經費。。每削減官員之俸米。。品官之祿米九十石。。而減爲二十六九石斗。。從九品未入流之祿米。。十五石七斗。。前減爲四石四斗八升之類。。）對於京官曰減折。。對外於外官曰攤派。。皆政府隨意主裁。。官員難持反對之言論。。即因公事支出公費。。往往格於戶部則例。。不得請求庫款之支銷。。其結果必歸官員一已之負擔。。近雖有平均官缺。。補助公費之條。。而政費繁多。。咸責官員之籌補。。則不肯官府。。遂出種種侵漁之手段。。藉公事以肥私囊。。其稍爲清廉者。。則被累難堪。。受幾經之陶鎔。。不得不入於貪贓之圈套。。此官員腐敗之一大原因也。。

稿未完

○交　旨　二月二十三日　軍機大臣欽奉　諭旨都察院奏查明已革安徽知府范祿廉被參案抑請　旨遵行一摺范祿廉著准其開復原官原參之前安徽巡撫福潤布政使于蔭霖應得處分該員等業經病故著毋庸議該部知道欽此○同日　軍機大臣欽奉　諭旨都察院代奏浙江京官陸軍部左丞朱彭壽等呈稱已故四川總督劉秉璋功德在民條列事實懇請加恩予謚一摺劉秉璋著加恩予謚該衙門知道欽此○二十四日軍機大臣欽奉　諭旨資政院奏敬陳速記學堂開辦情形一摺又奏呈進蔡錫勇所著傳音快字書一片知道了書留覽欽此○同日軍機大臣欽奉　諭旨御史玉春奏八旗開放兵丁月餉虧短數目並不一律請飭整頓一摺著值年旗轉傳各旗營查核妥議具奏欽此○廿六日　軍機大臣欽奉　諭旨軍諮處奏請留軍諮使劉毅出京一摺調都統馮國璋著開去梁格莊稽查值班官兵差使該部知道欽此

本館譯電

○土國添兵專電　本坡實得力太晤士西報得接十七日德京發來專電云土將軍尼已由士買拿添派新兵馳赴亞呂嗎嗎因爲該處地方依然亂甚云

○英帝旋京專電　本坡實得力太晤士西報得接十八日德京發來專電云所傳英德兩君相見之事尙未決定英皇在于嗎力士與俄國外部大臣篤哥其茶會時恐有論及各國事宜嗣後英皇輕已啟駕回京矣

○英俄涉波內事之言論專電　本坡實得力太晤士西報得接十八日德京發來專電云俄國代理人明言波斯國亞那嗎燕省之柔呂美亞地方係屬危險之地及言若無英俄兩國出而干涉以奠復閭秩序則殊屬不應云

○英帥歸國之榮耀專電　本坡實得力太晤士西報得接十八日德京發來專電云英帥吉芝拿公已抵勃里謀地方各報紛紛刊著特別歡賀及贊美之論說及該公將將來施于陸軍之政策云　十九日英京勞打來電云吉芝拿公已抵英京勞打代表人曾謁時吉公談及此次遊歷之事據言彼意甚冀日本因其專心組織陸軍之力量及彼[illegible]命由督領之事[illegible]國防云

○英京飛舟之賽技電音　十九日英京勞打發來電音云日昨下午飛舟師彼呂漢與懷逸兩人各由英京乘舟升空駛往曼者士打時當五點二十二分鐘彼呂漢君由希嶺升空駛過叟羅及屈臘兩處每一點鐘歷程三十五英里高度二百英尺迨至八點一十分鐘因爲天黑而降于里士非呂地方六點三十二分鐘懷逸君由汪弗士加納乘舟升空迨至七點五十五分鐘降于慈玷敬地方云

京事

○暗無天日　停止刑訊之諭叢年以來不啻三令五申乃各衙門日久生玩竟有置明諭於不顧者現在京師各署如提督衙門大理院每遇狡猾之犯多用刑取供而順天府之裁判所及大宛兩縣尤屬任意刑求毫無顧忌至籠役所關之後店更非刑慘毒暗無天日矣

○優加養廉　樞府以現在財政已歸大清理各督撫權利將日卽消除所有現行公費誠恐不敷應用亟須將養廉一律實行優增以資辦公聞已核訂草議將各督撫分爲三等總以直江奉爲一等鄂湖粵爲二等閩川甘爲三等巡撫以魯晉汴新爲一等蘇皖浙湘桂爲二等今吉黑贛陝黔爲三等其養廉之酌加卽以是爲差

○調補原因　榮慶辦理學務歷年於茲此次忽調禮向殊出人意料之外據某鉅公云榮管理學務前後厄於兩張（指張文達張文襄）一切設施改革前後均由兩張爲政去冬榮相進呈大學講義後已迭次乞休時張之洞尙在軍機力請監國慰留此次禮向缺出故有是命

○無綫行辦　各省印花稅紛紛電請緩辦均經度支部駁覆現聞該部以事在必行已分電各督撫査詢各屬領售印花稅票一切辦法並聲明如有總承領售商人備價領取印花在二千元以上者應准通融半年繳款一次以利推行所有各屬城鎭鄉市招商事宜限三個月由地方官査勘形勢擬定區域迅行詳請咨報核定不得再延

○條陳海軍　新簡駐德公使蔭誠日前呈遞條陳一件畧謂現我國恢復海軍之際宜仿陸軍貴胄學堂辦法分派各王公等在軍艦上肄習駕駛戰鬪之事與水兵爲伍同一操勞是爲戰爭上總機關若因海軍草創水師學堂尙難組織完備則可於陸軍貴胄學堂內附設海軍學科一門令立海軍教育基礎云

閩粵

○好雨及時　泉州自上月二十日以來雨師時降昔人所謂清明時節雨紛紛洵不謬也月之初一初二兩日大雨淋漓從此野外桑田免作望霓之想矣

○貪心敗露　廈門洪本部某客棧去歲杪有呂宋客頭某甲攜帶珉埠某乙珉單銀二千元付交該客棧支領並寄存棧內生息客頭向其取立收單執據且囑登明在賬冊料客頭回梓一病逝世其家屬將該棧收單寄往珉埠某乙棧信急搭輪來廈向客棧詢問情由詎棧東突起不良之心佯爲不知及某乙將收單獻出無辭可對乃轉言曰想予健忘如或有之俟査賬便知無如賬據炳然未免水落石出某乙向棧東冷笑曰予當備錄付予清楚不然恐日久又復忘記彼時兩爲不雅旁觀者咸稱客頭作事之周密而議棧東之昧良云

○知時好雨　雲霄自去冬以迄今茲未嘗一雨際此仲春之末農人將有事於西疇固望雨欲狂者也忽於二月念一日天公霽意大沛甘霖田間水道一時充溢農人欣喜非常荷鋤帶笠負耒牽牛者踵相接也所謂一雨眾心足者非耶從此以後大雨繼至未償自不至旱驕以前此土熱已極及時分秧苗必信長他時刈稻乃亦有秋理本如此豈非吾人幸福哉

○迎神賈禍　番邑東關外洋埕村與清江村向是旗分烏白兩不相能本正月洋埕迎神路過白旗鄉中僅濟辱罵洋埕人銜恨遂議伺途伏擄巢獲船戶某甲百般拷打僅至銜銜而歸清江人亦截擄洋埕一人妄用極刑將手足釘於板上家人恐其致命不惜重價贖回事控諸官已經郭邑主會營拿辦近又有江東村亦因迎神起釁江姓一人被祁姓當場毆斃控官飭委帶仝刑仵勘驗填卷飭緝凶抵作案處迎神本欲求福往往因而買禍何世人之迷信若是哉

○開課無期　孫靜珊統制自去冬請假回籍以來屈指已多月矣茲値福州講武學堂應行開課之時滿望孫統制即來以便開課詎料迄今尚屬悠悠無期現聞與考各生有由外府縣而來者不能久候業已另作別計轉入他校矣

○久旱獲雨　佛山四鄉入春以來雨澤稀少田疇龜拆所蒔之秧均枯槁欲死發生蟲口各農田多將秋苗犂去以圖再蒔幸近日沛然下雨各秋苗皆勃有生機矣又佛山河面日來西潦微漲聞上游之西江雨澤尚稱霑足以此附近下游低田多藉此略資挹注自得雨後即高田亦稍霑膏澤

○條陳批詞　日前通判劉鏞爲抵賭餉事條陳督院大吏以禁賭當從外屬入手自是扼要辦法前因籌抵賭餉曾經通行各屬督辦妥籌某屬籌有的欵即先禁某屬之賭至今尚未辦妥所請瓊崖出口牛稅加征出口猪糖牛皮木料各稅并將地方官帶征鹽課改設官局督銷或令承商納稅歲入逾萬可抵瓊崖賭餉究竟有無把握至陳榆林港開作商埠籌欵收買沿海官地民業并請盤管產變價收租各節是否悉屬可行業已札行司道妥議復核矣

○剔除中飽　度支部參議晏安瀾此次査鹽主張粵鹽加餉分承以所定餉額爲率至於剔除中飽一則聞係將鹽務各官大加裁汰故暫秘而不宣云

○龍將去矣　龍建章回粵所辦路事輿論多謂其專擅聞龍對人云彼實領有監督特權未舉總辦之前諸事歸其監督云近以衆口攻擊電部要求不欲再理選舉總理事部家准如所請且速令回京署理郵部左參議一缺故龍決意月底起程不預選舉事云

○諮議再致晏參議函　海臣晏議大人閣下前上意見書計登記室頃聞鹽叢已定粵鹽仍是商包分年增餉惟章程尚未宣佈外間不無疑慮敝局謹照權限所在函叩台端（一）袁制軍奏請商包承鹽原爲籌抵賭餉而執事又爲奉査奏案而來鹽餉雖屬國稅而賭餉則地方應革事項現在增出鹽餉能否全抵賭餉或不能全抵是否遵照奏案先儘留抵所餉（二）從前之不以商包爲然者係因五分六釐之限制未說明白然貨價與增加餉價多有流弊現在增出鹽餉是否出自剔除中飽抑出自義務增加以上兩問題務請迅賜示復敬請勛安

南洋

○出洋種植　港報云邇日華工前往南洋種植樹膠者爲數甚衆聞渣甸公司吉生輪船前次由港赴星架坡亦載有華工一千四白八十九人王平火船由汕到叻則載有華工一千一百七十八人云

○瘟疫何盛　三寶壠埠瘟疫於西本月廿號至廿一號計病者十七人死者八人暗咨拉轄地現有數處傳染疫症甚劇如鍋丁曼閘廚蝖日禮等每日死者總有三十餘人似此僻地鄉村亦遭災禍而地方官有豈毫不覺察哉

本埠

○局議紀要　日昨本坡工部局常期會議時總辦勿羅得力君對衆宣佈局中財政情形言明本期存欵六十萬零六千二百三十六元六角四占而前期集議時則存銀六十二萬四千三百九十八元自前期至今僅得核疫一宗乃係發現于西本月十七號因爲有一華人爲染此症自投陳篤生醫院彼稱旅叻一年有四月向充船上廚夫其人死後驗明係患核症至于欲査此人係由何處來叻勢有甚難云云又言自西本月一號起至今發現痘症四十一宗而前月份共有四十三宗西二月份十九宗云云應找之賬項共銀六十八萬八千三白五十一元二角由衆議准行該總辦建議因爲前由各局員議准試辦由局沽賣牛奶之事至西本月三十號（即今日）到期已過六閱月請衆准將母牛及小牛并造牛奶之機器招人投買又言試辦此舉既滿六閱月則潔淨醫生應將情形冊報該醫生意欲將此試辦之事勿再施行因爲費用過多及請將此舉停止而沽去各物以俟査明六閱月內之情形然後再議　局員花區里醫生建議云停止展限之事請俟潔淨醫生冊報呈出然後決議因爲本局員并未得接閱于此種試辦情形之僡單及并未得知製造牛奶之舉動云云局員麥敏君贊成其說爲此特延潔淨醫生美呂敦君到場參酌局員屈健曰倘若潔淨醫生以爲此舉免再施行則予意以爲衆局員應准其議云云至是因爲各執一說乃將花區里君之議請衆投筒決定之迨至開閫時則贊成花區里君之議者計有

花區里君　麥敏君　莊慶利

君　麥蘭君等而反對其議者僅得加勝必及屏健兩君如是遂照花匯里君之議而行

恩及牲畜　○昨下午三堂提訊保牲局總差控告私用跛牛及瘸馬駕車之華人五名官判每罰五元不完囚禁七日

稱斟醉猫　○前夕某潮人因醉自投于勿基港中幸有某巫差赴水拯之得以不死昨在三堂控告判罰兩元以示薄儆

供命被控　○昨報號于木下之新聞茲再探悉因為潮人蔡明基有屋一間坐落士底溫律門牌廿五號僱其同籍人林阿利及林和榮包工修葺十八日下午四點零五分鐘天適微雨二林之工匠六名正在共扛九寸丁方之樑木欲由所築板橋升至屋頂不意搭橋之小木桂忽折共一致令橋斷人墮而所扛之樑亦與人俱墜當塲擊破匠人蔡義泉之頭顱即時氣絕同伴走報東陵捕房當由四十號二誥差馳到屍勘畢飭役將屍舁赴屍塲候驗并查明該屋係由二林包葺遂以購料不良慢斃兩命拘控于案今午二堂過堂官着二林各覓人署保五百元外出候至念七日乃鞫

憲報摘登　○本坡國家憲報云輔政司告假九月遺缺以駿士尹君署理兼權督察　英皇已舉現署七州府總華民政務司辛達士君及亞仲君為議政局員　又舉張善慶君湯湘霖君充華人參事局員　又舉楊清海君　洪發音君　廖正興君　羅紳樞君　李星南君　何為山君（以上均譯音）充保良局員

搜獲烟膏　○昨日上午十一點鐘官膏局總差帶屏君往怒美芝律五百零九號門牌安源號屋內搜獲烟屎膏約像十元即拘粵人胡生訊案今日三堂過堂着具保二百元候廿七日訊

車下碎骸　○昨日下午三點外鐘有小販吉寧人童子年約十四五歲行經尼律橋下不知躲避被火車碾斃屍為之碎亦可憐矣火車路上行走者尚宜慎之

原非假銀　○西人英珠路十九日以五百十六元之銀紙向中街十七號門牌某吉寧人發樁換取金磅六十枚吉寧人持紙向銀行取欵銀行稱無存欵故吉寧人以假銀控案後經行東查悉給領該欵今日三堂過堂判將西人省釋

搶犯毆差　○昨日將晨一點餘鐘有閩人李丁在梧槽千那律捷尖被叻產閩人林六福搶去金器值銀三十三元三角喊由三十五號暗差拘之適林兄大慶（警署司銀書記）向前救援後卒為差併鎖控大福犯搶控大慶搶犯及毆差于案昨日二堂過堂准大慶着保五百元在外大福不准担保

工部局告白　○啟者特字通知下列之姓名乃係經已有人舉充本局在于東陵地段即第三段之局員茲定一千九百一十年五月三號拜二舉定　花尼力亞拿士耶哉君居于士底溫律門牌廿八號業商　公舉人尼底梅君　贊成人納流巴節君　此佈

大英一千九百一十年四月廿八號

新嘉坡工部局總辦勿里得力謹啟　用

工部局告白　○啟者特字通知下列之姓羅乃係經已有人舉充本局在于中央地段即第二段之局員茲定一千九百一十年五月三號拜二舉定　陳謙隱君居于施施贊得力門牌八十五號業商　公舉人陳若錦君　贊成人王灩霖君　此佈

大英一千九百一十年四月廿八號

新嘉坡工部局總辦勿羅得力謹啟　用

工部局告白　○特此通知茲因工部局遵照一千八百九十六年至一千九百零七年所訂第三十四條律例舉行事因本局招舉一在于新嘉坡之東陵地段即第三段人員以代施揆加華君之任定於一千九百一十年五月三號禮拜二即華三月廿四日在新嘉坡拋球塲畔工部局之寫字樓內行公舉局員以補斯缺其投票時候定於是日上午九點鐘起至下午四點鐘止其票紙可於投票之日由各入票之人至收票之處向總理收票之人取討每人應給一紙凡諸選舉人如欲公舉局員須知本局所定之律例以有僱租稅者二人先行立書列舉一人舉之一人和之兩該公舉票紙當於一千九百一十年亦不里月廿五號禮拜一以前付交工部局寫字樓然該兩人須有公舉之權可以公舉該段之局員者方可至於公舉局員之格式紙可向工部局司理人取討便得而本局總理人員當於一千九百一十年亦不里月廿七號禮拜三由下午二點鐘至四點鐘在本局寫字樓內靜聽其有凡諸人有入字前來告訴所入票公舉之員有何不合之處否以憑核辦特此佈聞

大英一千九百一十年四月十八號

新嘉坡工部局司理人勿羅得力謹啟・冰

輪船啟行　○啟者本公司之毛里求輪船定于西五月四號拜三即華三月廿五日開行　勃勝渣底勃輪船定于西五月七號拜六即華三月二十八日開行　柔牙勝輪船定西五月十一號拜三即華四月初三日開行　由本坡前往丁加勞　美逃　吉隆丹　智眉　為拿壓　直拔錄　甯拿察　八打兄　為各　甯拔勝　六坤　郎宣　高門沙　古未　綱嗎等處貨客

宣統二年正月初六日　一三　伊當紗可公司啟

Deutsch-Asiatische Bank.

德華銀行告白

啟者特字通知本銀行大寫字樓坐落上海而各大總理人則在于德京已經收足資本七百五十萬兩 分枝設在德京 北京 神戶 架爾吉打 天津 大坂 漢口 濟南府 香港 青島 威參 以下所列乃銀行及主人名字 在德京 甘尼巢楚施漢期(此乃勒尋施芝士德銀行)乃力申叁尼士干陀宜沙呂楂 紐芝銀行 爵士勿里芝發叁 嗎里叁漢年宜沙呂楂 窰花漢年及燕叁士甸里 羅勿轄佐華公司 奕叁呂順公司 在佛蘭佛 在爵温縣十鈫及順 耶鴿爵士爵芝士丹 在威參 悠里芝銀行 在哥連 沙呂興卑威公司 在武振 嗎里士芝海波衣堅及韓些銀行 在英京之銀行 晏奄離士鈫及于 英京之朵年及士美有限公司銀行 悠芝銀行之英京代理人 乃力申叁尼士干陀宜沙呂楂 本公司在于來往短期數每年利息二巴仙 若欲知長期利息來詢便悉 凡銀行各項生理及滙水生理皆有經辦此佈

宣統元年七月廿四日 司理人爵夫甚連謹啟

Tampenis Cement Tile Works.

花磚出沽

啟者特字通知行淡東尼士施開磚廠常有各色及各款花磚沽出此磚之色澤能合購者之意本廠所製之磚比之本坡入口者實爲上品 諸君欲知詳細請赴德華銀行詢問蕭君佈 諸便悉特此佈聞

英一千九百零九年九月九號

淡東尼士施內磚廠謹啓

天喜堂馳名老婢調經丸

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀或赤
一治經來或多少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治遠年閉經近月閉經
一治千育富家女年未孕
一治側室非孕企年暗病
一治經期前後骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚刺痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白濁

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦家女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處

廈門鎮邦街太乙號 汕頭鎮邦街保太和 瓊州嘉積墟英盛號
京都驛馬市佛照樓 天津紫竹林佛照樓 上海大馬路老悅生
澳門木橋街如意樓 佛山潘涌里天相堂 省城藩司前義成昌
石叻馬交街周昌記 大吡叻覇羅周昌泰 庇能大門樓富生號

稟准商標別人不得冒效福建林肇春製

宣統二年二月初二日

電車有限公司告白

啟者本公司特字知通　諸君當開晏尼申橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下

丁律及然申碼頭　恕勿里乞律及嗎吉實得力

然申碼頭及丹戎巴葛　丹戎巴葛及浮羅勿勝尼波頭

慈娘船澳及石叻門

茲將每段之車費或不及一段之車費開列

一號收銀五占　二號收銀三占

茲將上言全段之車費開列

一號收銀二角　二號收銀一角二占

電車由淸晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘

電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘

以上所言最早及最晚之電車由兩頭停止之處而來或前往本公司在麥千施律之車站此佈

英一千九百一十年三月二號

電車有限公司謹啟

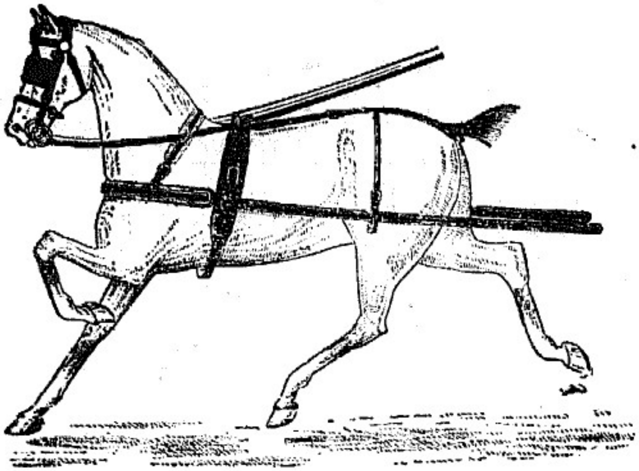
大英一千九百零六年六月二十二號

JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公司

貴客買然里直樹乳車來做賣有佳銀

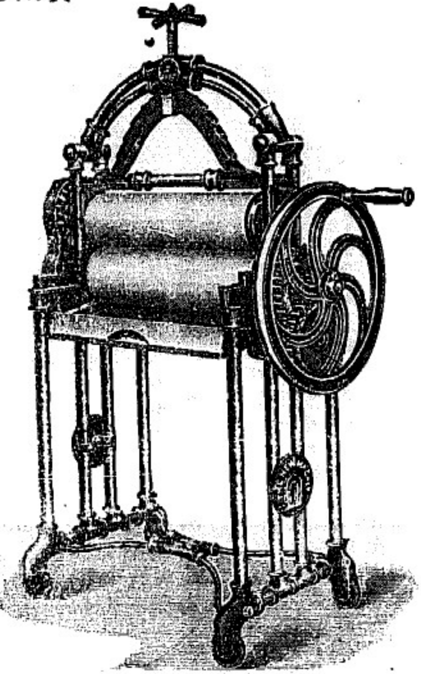
英一千九百零八年十一月十三號



四十元
四十六元半
六十元

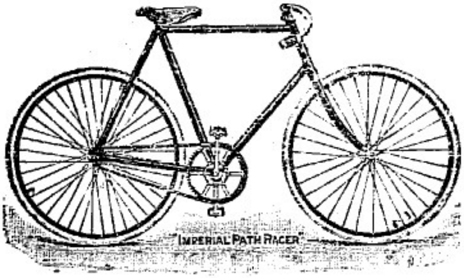
三十五元
四十三元半
五十五元

三十二元半
四十元
五十元

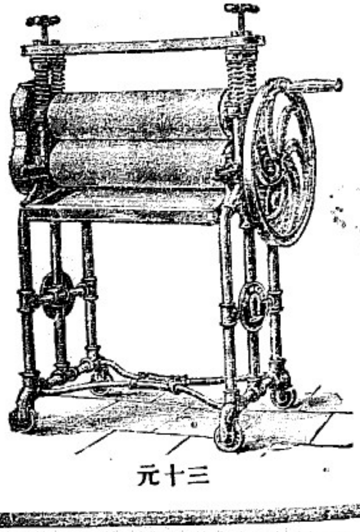


三十七元
三十元

六十元　七十元



六十元　七十元



三十元

新嘉坡然里直有限公司謹啟

代售水樅廣告

啟者特字通知本公司專家代理出沽華摩拿之水樅此樅現在最大之樹乳園均有用作毀滅茅草及各種樹根之用如用此器比之抽拔樹根之費可減五十巴仙本公司在于吉隆及瑞珍威坡係託翳施夏巴君為副代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到美國最著名之鷹嘜綠棉泥（市上呼作紅毛泥）來叻發售此泥乃用上等之材料製成最能耐久 諸商翁如欲探購者請到本公司面商價值從廉此佈

新加波專家代理人慕娘有限公司謹啟

時報附張

大清宣統二年庚戌
三月廿一日禮拜六
隨報派送不取分文

要件

松督劄諮議局文（爲覆聯絡教育事）

爲劄行事據諮議局呈稱議決關於教育一件應妥籌各府縣與省垣聯絡一致一案又議決本省宜提出從廣初等小學堂備設勸學所兩案分別繕具清摺呈送前來當以事關教育不厭求詳先將清摺抄發提學司悉心籌核去後茲據該司詳覆前來本部堂細加覆核所有推廣初等小學堂備設勸學所兩案均可照原案施行其教育聯絡案內尚有應覆議者一條有應就原議酌訂辦法者二條有目前可暫緩議者一條合就開列清單劄知爲此劄行諮議局分別覆議查照須至劄者計單一件應行覆議者一件關於教育事件各府縣與省垣聯絡一致案內關省公共學堂宜劃定各府學額一條學堂招生以程度爲衡現時省垣中等以上學堂招生程度合格者尚不甚多若遽劃定各府額數勢必程度合格者因額溢而見遺程度未合者轉濫竽以充選似非辦學之本意此條目前是否能行應覆議應就原議酌訂辦法者二條前案內關於省垣中等以上學校考期預告之法一條學校年末期末招考本有定期均先時通告各府縣惟各地勸學所教育會多未設立即設立而機關亦未完備無從直達暫擬由各校將招考日期先時知會諮議局以便自行設法通告前案內關省公共學堂一律改用國語教授一條應由各教員組織國語研究會教授以期一律目前學務暫緩議者一條查以上各項均須自中學以上畢業程度方准赴考歷屆通飭或電達各府州縣皆以各地中學未經畢業申覆至各府關留學省垣中等以上學堂畢業者均已由堂通知各生應無遺漏是此條目前可暫緩議

靖亂

武康民變　○浙江湖屬武康縣因巡警經費支絀勸加箅捐民情反對經巡董稟請飭從抗捐之人到案究辦激成公憤削竹爲刀蜂擁入城匪類附和約共三千餘人分三路攻擊一起闖縣署一起搗毀警局一起拆毀巡董居屋擄掠物件城守把總縻命松令兵丁開放排槍詎被衆人上前扭住飽以老拳鎗頂均被折斷棄地兵丁負命弁逃受傷者數人警局被毀後軍械號褂器具盡行搶散尚欲斃巡董陳嘉生以洩憤幸由巡官衛闔救出該巡官面部則被竹刀刺傷羣紳潘泉被衆乘鬧拖去生死未卜街市各店均紛紛罷市武康洪子靖大令當時被衆扭拖出署欲置于河幸由親兵隊徐哨官馳救得脫洪令不敢回署徐弁保護出城駕巡船逃避上省初二日湖州府始派大兵往壓民心乃定復行開市

工廠遭劫　○初五日港報云前數夕粵路七段鐵鷄坑工廠被賊十餘人意圖劫掠幸各工人早覺即鳴鑼告警匪等見勢不佳隨竄往黃沙坑將江敢小工等十餘人衣物行李盡掠一空而逸該處距大廟僅一里雖駐有英德縣防勇一營亦熟視無覩計正月至今第七段內已被劫工廠數次云

又有打單　○廣東匪徒打單每僞用陸蘭清名字意圖嚇索幾已司空見慣近有某綢緞店於黃昏時候有匪三人拱紗長衫戴綠眼鏡投函該店略謂我等現承陸老爺囑託親送要函貴號拆看便知渠現寓佛山敬候尊命日間恐必專謁領教云匪等言詞閃爍數語便去店伴不疑其匪函也及呈司事人拆閱始知言中有物明知警察森嚴之地匪等斷不敢生覬覦各皆以一笑置之云

劫物擄人　〇香山小欖廣州地方於初八晚四更時候被匪連劫米店二間並每間擄去一人云

革営正法　〇江西南昌令拿獲革黨謝龍（巡防隊兵士）供認伊爲駐贛三等頭目其一等總首領卽本營隊官彭克謙（均萍鄉人燕刑不過已認供并牽涉某營帶）謝龍復供出獄犯鍾某（湘人工藝善書曾游學東洋因手刃法輪寺僧獲罪）上月廿七將該三人就地正法

貴州匪亂　〇貴州邊境游匪與土匪及練營變兵結合約四五千人竄擾下游之黎平古州兩地邊界四出刼擄燒毀村寨該地居民現已紛紛徙避查該處匪勢甚兇而該地自裁練以來欵歸私飽無兵無欵防堵甚難其關係於貴州全局匪輕也

妖教出現　〇東三省楡樹廳境四河城地方有于姓者其家人共四十餘口信奉黃天道教子女不准嫁娶夫婦異室已二年餘矣現將家產物件儘數折變每人覯買金鐲一枚鐫名其上持以膜拜偶像會聚同教男女若干人扶老携幼往山叩佛禱神

暴動實情　〇惠州秦軍門照各鎭台各道各府頭長沙岑撫台初七電開湘省上年澧州一帶被水成災長衡等處亦間受旱年來商販運米出境甚多米價漸昂業經奏准禁運惟照約須出示廿一日後始爲實禁之期愚民不諳約章痞徒從而煽惑以致聚衆滋鬧不服開導並膽敢用洋油焚燒撫署堂屋教堂學堂亦被焚燬數處當經官兵協力彈壓解散領事教士均已保護避開現正趕辦平糶嚴拏首要街市照常貿易商稱安靜誠恐謠傳誤會特電聞用紓系念冀遇等因准此希卽飭屬知照毋輕聽謠言仍隨時防範以靖地方至要切盼督庚

兩姓鬭械　〇石灣龐霍兩姓去年械鬭後積恨日深本年正月龐姓復在紅坭潤槍斃霍姓過路一人因此時圖報復弱唐龐姓亦建築砲樓二座一在村裏一在村口器多閘以爲預備迨初七日午路霍姓與龐姓又蕁釁擊鬭槍砲條條行者避道似此互相仇殺終無已時地方官若不認眞解散恐不免釀成大禍耳　南海弼唐鄉龐姓與石頭霍姓向有夙嫌曾釀械鬭案尚未結本月初八日有屍骨隨陳氏赴縣禀稱伊子龐庚與族弟龐啟女均耕稱度日初七日二人携鋤往交邊舖路經弼堂鄉被石頭人霍帝佳等數十人將二人傷斃一屍在弼堂鄉一屍在城門頭又傷族人兩名請爲相驗拘兇究辦等情王令據禀卽偈忞馳往相驗卽將兇器劍仔　檢獲子三粒帶回存案又聞官行後又傷一人現在兩鄉聲勢洶洶恐難免又成鬭禍云　南關龐霍二姓連日尋仇均詳前報某日龐姓又被霍姓銃斃戕屍親赴縣擱輿遞禀王令以案情重大十一早會同廣協李親往彈壓相驗矣

叢談

賢婦再醮　五續稿　〇有頃、拭淚對叔母曰、母以姪女聞夫近日消息、鬱鬱不樂、疑有他志耶、姪女雖愚、亦知從一而終之義、古人云、貧賤之交不可忘、糟糠之妻不下堂、姪女雖未讀經史、竊聞人言矣、若有他志、奚必跋涉重洋、而來就婚乎、今日之所遇、祇怨命薄而已、遽棄他而再醮、姪女不忍爲此、設身處地、明有妻而被其背已他適、情何以堪、姪女之來依叔父母者、不過暫避其擾、非與之永絕也、女叔母曰、汝之志、母非不知之、但以姪壻行爲、料無改變之日、汝若歸家相聚、而日索資以供煙賭、將若之何、若不歸家、則雖結爲夫婦、而彼此分離、何貴掛此虛銜耶、且現當年少、可藉針黹以度活、及至晚年、血氣既衰、目力不逮、焉能操作、試問倚賴何人耶、爲今之計、斷不能拘守背夫改適之小節矣、使姪壻並無非爲、而汝遽再醮、是咎在於汝、今姪壻不特不能養汝、且常害汝、汝之再醮、實不得已而爲、天下人必共諒之、人貴守經、尤貴達權、再醮一端、世所恆有、所羞者、與人苟出曖昧事、受人譏彈耳、若汝今日之再醮、何懼夫人言也、女叔母一夕話、入情入理、女俯首不言亦不答、女叔母意其心旌已動、隨將某孀所言某乙之品貌、及其住址、與現操何業告之、且曰、明日於某處相佽、汝若合意、可卽成事、汝意云何、不妨對母言之、女見叔母力爲勸諭、又自念已身終非了局、故含淚勉應之曰、姪女現下有主如無主、唯叔母之命是聽而已、惟聘金必索取一百元、函達寃家到取、看其允否、然後可行、若他不允、姪女斷不敢勉强爲之、以貽人口實也、　未完　煥

雜俎

無線信業之現狀　〇據倫敦消息近時無線電信會社第十二回總會之際席上社長馬爾哥尼君曾有報告曰無線電信開始以來約積一年半之經驗如大西洋兩岸間之無線電信事業早已示十分之成效凡使用該電信者無不知之實爲本會社無上之榮幸但是

現在之設備尚未可稱爲規模宏大不過略充世界需要之一部故會社中人不可不亟乘此時竭力擴張其工事現在增設中者如愛爾西岸之甦里巴登及千拿打東岸之格來司培之兩無線電信所此外將告竣工約至八月下旬即可與從前之電信所合彼新設電信所不日可以開始通信業經預算通信之數每日可發一萬五千至二萬語之通信且以後該社之無線電信所由大西洋彼岸所接受之通信總通過現在英國境內各電信局之手與普通電信同樣辦理約束轉交於受信者云該會社內向例分有營業部與電信用什器製造部近來各國間無線電信之採用日呈盛況故什器製造部亦日示繁昌即關於無線電信所之建設及什器製造該社接受葡萄牙希臘政府及其他各國最近之注文（定單）以時價計算已達十萬磅內外又就收支計算之報告則如大西洋兩岸之新電信所建設費約十萬磅比之於橫斷大西洋之普通海底線之建設費約百萬磅相差有十分之九故無線電料金可以格外低廉假如每一語以三弁士計算之則今後年之料金總額對於右建設費可得非常之利益從此以後本會社之各資本主可以增多利益之分配無疑按無線電信之實用今尚不免時有通信混淆之弊是則劣於普通電之缺點然如置機於船舶得與他船舶或陸上交換通信及建設費省通信料低之特色究非普通電信所可比擬此後研究益進一至十分正確通信之日則其效果當勝過尋常電信數倍可以預言又從來無線電信在熱帶地方通信與在溫帶地方通信受有障礙與否世人疑慮者多然觀最近時意大利政府所設置阿非利加沙蔓林特海岸之無線電信所距赤道已不遠其通信毫無障礙之一事實可爲有力之證據足以解釋世人之疑惑又近時該地依令英國新聞記者大會之決議特派代表者就英本國及各殖民地間海底電信費低減之件與政府當局者特別交涉之結果政府中人已就電報料金之件及無線電信之件再三考究特招馬爾哥尼君前往徵求馬氏之意見矣氏答以無線電信之用途至八月末以後必可望日呈繁盛正確通信由是可知無線電信因料金之低廉將來必爲一切繁雜日用之通信優勝今日之尋常電信自意中事也世界通信事業上最可驚賀者其在此後之無線電信矣余等不禁拭目俟之以觀此後成績改良焉

告白

聲明退股　○敬者小坡武吃寶得力門牌第三號多南號茶居酒樓生理原日陳藉卿佔有股份并在本店司理茲因陳藉卿志圖別業原將其股份退出頂與陳鑾臣承受定於本月廿二日交易倘陳藉卿有與各人來往未清數目祈於交易之日以前到本號對明逾期不來是爲自悞與本號無涉日後本號生理及一切事宜概與退股人陳藉卿無干再本號所用舊印現已毀棄不用另刊新印爲據併此聲明

宣統二年三月十九日　　多南酒樓主人謹啟　川

憲　示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百一十年五月四號禮拜三即華三月廿五日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充之工役開列

一在淇漳山禁所再將捕房建築以及擴大

二在巴實班穰之脚症醫院中再將一部份犯人房內之地下鋪墳

三在几活屋再鋪樓上之地

如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止均可向營造司署大才副查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承充此役字樣并向營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用而欲取票筒之前須將壓票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領票筒倘已取中其票須于一月之內訂就合約抑或令其担保若無照此兩事而行即將壓票之銀充公至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望切切特示

英一千九百一十年四月廿九號　　示

華通水火延年人壽保險股份有限公司廣告　○敬啟者本總公司向在中國上海創設有年各省大埠均有分公司專保洋面火燭人壽各險遠近相孚中外久已馳名今因推廣營業挽回利權起見誠恐南洋各埠不能徧及是以先在新嘉坡修堅那律一號門牌洋房擬設總分公司以冀將來推廣各埠逐漸添設就近經理用副南洋仝胞諸君惠顧之雅意特此廣告即希　公鑑

宣統二年二月廿八日

經理新嘉坡華通水火延年人壽保險總分公司過福雲謹佈　中

印據聲明　○敬者本號住山仔頂門牌十一號開張專辦歐西雜貨發售大蒙諸紳商所深信但貨賬交涉貴有準繩茲本號取貨特用取貨圖章爲準收賬亦用收賬圖章爲憑嗣後取貨收賬倘無圖章或用擊束兌貨等印概爲不認尚此聲明以免後論仰惟　垂鑒

庚戌年二月廿三日　　榮利號謹啟　中

恩同再造　○啟者余於乳哺時因種洋痘悞取瘋人痘種致傳其毒而不自知迨至三年前瘋患漸發初猶不以爲意詎至去夏延及遍身狀類紅雲麻瘋之症已經全現求醫求藥功效杳然直至十二月初五日始遇　陳金華先生出其祖傳妙法爲余施治贈醫贈藥不取分文至今幸獲霍然皆先生之所賜也　先生現在本坡居碼充當首書記家寓升旗山下打火巷第二號門牌幷非業醫惟特精治麻瘋惡疾蓋其得自祖傳妙法故能專門名家也余受再造之恩愧無以報爰述其槪附登報牘藉誌永感不忘云爾

蒙恩再造人李坑拜識

宣統庚戌年二月廿二日

Little's Oriental Balm

I say emphatically.

精醫風症之良藥

醫背之病此乃最頑之症千得此病已歷五年終得烈多敦與蓮打嗎巷　而痊愈斯言也乃係染此惡症之病人自己所言然而已有數千人同聲贊美若得此症以及風症確能以此藥而復痊此藥性質温和一試便知時常有用此藥一罇而愈亦有用至二三罇者然而到底無不奏效若有久患此病者此乃自己之不是如有曾用他藥治此不愈者勿自以爲絕望因爲　烈多敦與蓮打嗎巷　與他藥不同此藥確有奇效事因已有千人可以爲之保證也

此藥每罇價銀一盧卑藥房及賣藥人均有發售

西一千九百零九年六月一號

DIETHELM & Co., Ltd.
Sole Agents
SINGAPORE.

新嘉坡

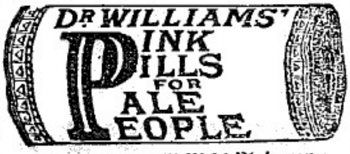
利直南有限公司代售

老正庄藍紙烟包

英千九百一十一年元月二十號

耆年康樂　○香港老人血衰頭暈身疼體弱服韋廉士大醫生紅色補丸而得身體復原康健逾恒　韋廉士大醫生紅色補丸所賜稠濃鮮紅使身體康健之新血其補益老人與補益少壯者無異致也高君孔廷爲香港海旁街廣榮泰號之夥友客於五十六歲時將爲血薄體弱之犧牲矣今則康强有力操作如常故極感韋廉士大醫生紅色補丸云○僕四年前血甚衰薄身甚軟弱始則肩背疼痛後則蔓延遍體頭目暈眩眼角痛陷畧作數字便覺昏暈不辨字跡輒欲停筆胃口毫無大便塞結手腕皮寬作痺腕痛步履之間每覺乏力終日困疲不克支持屢延名醫嘗多藥毫不見效後閱中國新聞紙載有韋廉士大醫生紅色補丸之奇功遂決意試服之三瓶之後頗見功效再服數瓶大獲全愈迄今年屆花甲操作如常且甚健捷所有頭暈目眩以及一切疼痛之苦悉皆消除而精神形骸較之數年前更覺强健矣

香港高孔廷君服韋廉士大醫生紅色補丸而獲康强



認明丸樣眞樣謹防影射假冒

韋廉士大醫生紅色補丸具極大之補力運行於血與腦中使其身力復原常如此醫治諸多疾病即如　血薄氣衰　諸虛百損　少年斲喪陽萎不舉　胃不消化　肝經各病　背脊疼痛　胸膈疼痛　風濕骨痛　腎虧痿痺　左癱右瘓　跳舞瘋病　脚氣衝心　瘡疥疔疹　乾溼癬癩　瘰癧痲痘　皮膚諸症　又常醫治婦女月信不調以及各種他症莫不奇效如神男子操勞過度或吸鴉片或因故損傷一服是丸立見精神强健腦華充盈　韋廉士大醫生紅色補丸各處商店藥局凡經售西藥之處均有出售如就近無從購買或直向星嘉坡海邊第一度吊橋脚　韋廉士大醫生藥局購買亦可　每六罇價錢七大元　每一罇一元二角半　寶得力錢遠近郵費一律不取

合股聲明　○啟者文德律第六號門牌萬茂號專做火柴磁玻璃生理原日係陳貸自己之業今因新招魏呂栽魏大賓兩人共爲三股改名萬協美號照常貿易爲日前協茂日與諸貿號來往數目限一禮拜內到與陳貸理楚逾期不來乃係自誤此後萬協美不能坐認也先此聲明以免後論　　萬協美號魏呂栽魏大賓陳貸全啟　三

宣統二年三月十四日

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生

經在大英政府注册

別人不得假冒影射

總發行處中街門牌弍十八號羅廣同濟各欵藥酒

羅奇生

分售處 丹戎巴葛律二百六十八号奇發 牛車水第拾号奇興 新圪索二十二号奇安 小坡大馬路四百六十九号奇祥

自辦各色洋酒

自甑各色米酒

自辦天津美酒

發行

噴 羅奇生酒號 吻

馬嘜

LOH KEE SENG SINGAPORE

本號支店天津羅恒益各種美酒向消金山各埠久已馳名今承本坡酒例改良辦來

自辦天津各色美酒

發沽香濃味美確爲津酒正裝與別家轉托和雜者不同請爲嘗試當知眞僞

蔓貴格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬廉平比之貴客親到香港購辦更爲相宜便捷

宣統二年正月廿六日

各酒價目繁多 茲將玻璃罇酒開列

蔡同德虎骨木瓜酒	六角半
玫瑰露酒	銀九角
汶酒	銀九角
廣同濟跌打酒	四角半
茵陳露酒	八角二占
紹興酒	五角半
廣同濟風濕酒	九角半
蓮花露酒	八角二占
廣同濟衛生酒	六角半
廣同濟百歲酒	六角半
五加皮酒	八角二占
廣同濟三鞭酒	六角半
廣同濟毛雞酒	七角
史國公酒	八角二占
青梅酒	六角
梁財信跌打酒	六角
高粱酒	銀九角
茅根酒	六角

羅奇生謹啟

LOH KEE SENG. SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致知港好米酒九州府人多知之茲如法在本坡蒸釀純用糯糵米醴釀成並無火酒花糖雜質

自蒸正氣各色米酒

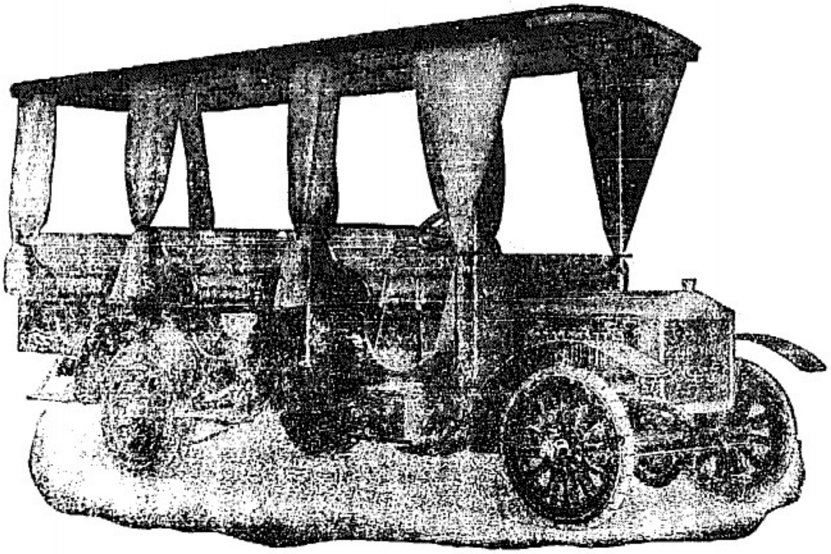
大有壯氣補血之功故無燥喉灼肺之患凡屬中國人請飲中國之酒

本酒房謹啓

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

啟者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之寫字樓設在峇直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

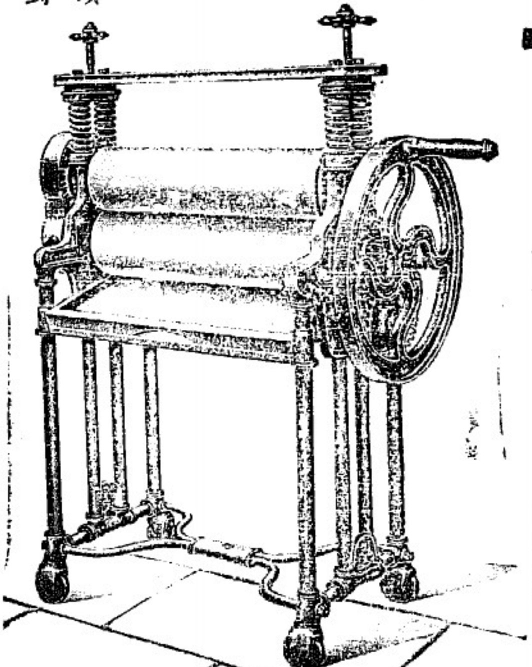


載客摩打車圖

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之碩莪埠有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年二月四號

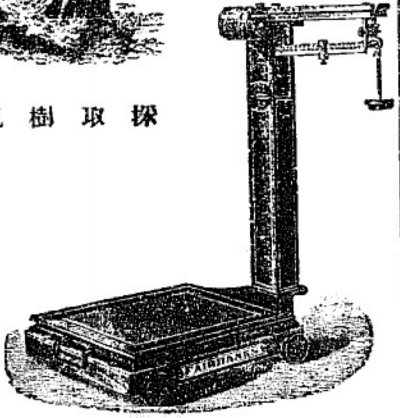
麥加里士打有限公司謹啟



樹乳車圖

採取樹乳器圖

鐵綀圖



磅圖

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之弱夫

烏呂及宣公司所遺各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹

宜物料相同而士丹宜共有二三欵一乃士丹宜香

水一乃士丹宜片一乃士丹宜膏文

尼威亞拿香水乃是上品及甚馥郁味之

香水此香水在于各埠人均稱爲上品之

物

山打尼兒尼

香水乃是本

公司所製其

味氤馥〻品

奇香

上各種以香水分製大樽小多樽欵在于

本坡各店均有發售　諸君採購幸勿誤

購僞票爲要此佈

大英一千九百零八年丑月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰十倍使之堅固以此而和灰土則省甚

逐塊之鐵板可供舖地舖牆及上蓋并作各項之用

以下所列各處皆有鋪施此種鐵板

新嘉坡之大會堂
有威大酒店
自來水池
吉隆坡之渣達銀行
網咯之法國銀行
檳城之滙豐銀行
雪蘭閣之巡政司署及許多屋宇均用此種鐵板本公司貯在倉中甚多　諸君有欲詢問詳情者本公司深願詳為告訴特此佈　聞

牙直里有限公司謹啟

西一千九百零九年正月一號

叻報附張

第二

大清宣統二年庚戌

三月廿一日禮拜六

隨報派送不取分文

外交

禁烟現在情形 ○星督加價一案迭經英領往來照商復經札司妥籌在案現接星貲局以本司道等竊維明詔禁烟已將三載奪奉諭旨三令五申商民均已週知遵奉現在各國均樂贊成現與英國既定每年遞減新約自應恪守此項營業終久必歸烏有致宜速自改圖若仍捞從前舊約勸楓料纏擾請令昔情形未免無理取鬧至加價一節前奉憲札授英領事函並譯送港督一書其意欲省港價相埒庶彼此禁烟可收實效等語此英領事所稔知者現在正議切實籌辦値此禁烟森嚴限制銷數之際加價勢在必行自當先請憲示遵行斷不致與爾從事至省垣土產現均照常生理於華洋貿易均無關礙理合呈明察核云

飛獵濱領事將易人 ○現署飛獵濱領事張某係張蔭棠之弟聞外部擬將張他調另派前舊金山領事孫士頤前往接任云

庫倫似有重要交涉 ○政界近悉政府於日前接庫倫辦事大臣三多長電一道內容甚嚴秘聞由樞垣譯閱後頗形慌張即將原電封交外部查核據外表觀之一似有重要交涉發現者詳情俟探再誌

厦門歡迎美艦隊 ○初六日厦門消息云美國水師提督哈弼氏統帶巡洋艦四艘於初五日駛抵厦門寄碇口外初四日中國海圻海琛兩巡艦已預先到厦故美艦至時互相燃炮致敬中艦統帶提督訂於初七在校場客堂款待美提督及各官員初九晚厦門關稅務司則設花園會爲美提督尋款待云此次美艦來厦事在倉猝中國文武各官豫備歡迎凡一切施設未能如前年之闊備初七日中國文武官員在演武場開歡迎會美領事及美水提哈卜氏均已臨會中國官吏無以爲樂特召厦門最著名之元春戲班當場演戲並倩江湖上之耍刀槍棍棒者亦赴場歌舞以盡一時之歡云

遼河許外船行駛 ○奉天遼河向來僅許本國行船近年外人屢生抗議近又洞徹藩籬許外國輪船行駛矣

長沙鬧教之交涉 ○各駐使詰問外務部長沙鬧教事那相謂此次事變別有原因並非爲仇教起釁至被毀教堂一節中國自有相當之處置

實業

農業試驗場之成立 ○延平農業甲於他郡而試驗場並未成立本年經府黨惲太尊發起入禀請省會農工商局准予開辦農事試驗場其熱心提倡民利如此誠爲新政上所不易覯也

佛山米價忽漲 ○佛山平糶行所賣穀米因西省米艙東來較前疎少故米價加漲正月間沽出米價每石三員二三毫現則價値三員五六毫之譜

粵路成本 ○查辦路事委員龍建章現以調査各事將次完竣特遵照部定表式編訂粵漢幹路已成本統計表現經核計清楚連總公司歷年支銷及未開幕以前之費用一切均計在內大約每里需銀三萬九千六七百員之譜仍俟斟酌妥善即可詳細發表宣示大衆云

鎭商悲觀 ○鎭江商務邇來日無起色綢業中暗形虧耗比比皆是外觀雖好內實不堪錢店中本年倒閉者約居多數

嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　儲餘積項共有二十八萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸往尚存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙半息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡爲本銀行應爲之生銀本銀行均可承造　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不畢月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎覽啟

始創盧詩如去風虎骨膏

(HU-KOH-KU)

始創

LU'S SPECIFIC

去風虎骨膏

盧詩如製

TRADE MARK.

登錄商標

此膏專治風濕骨痛腰痛半身不遂及偏風鶴膝手足彎曲數年眠床不起等症以及吐瀉腹痛筋骨絞痛牙痛花柳遺毒遍身骨痛用之無不應驗如嚫鐵打損傷皮膚未破者用之以擦傷處立可吊傷止痛酒後傷風氣促氣逆或因水土不服致患腳氣步履維艱者用之亦最神效誠希世之神藥也　一凡風濕骨痛手足彎曲半身不遂偏風鶴膝宜早晚用此膏二錢許以手力擦患處擦後用棉花或呢布包好自然見效　一凡頭痛用此膏一錢許以手輕擦太陽兩處立得安神止痛　一凡腰痛可用此膏二錢許晚間以手擦患處擦後用棉花包好如症重者每日可擦兩三次　一凡受寒喉痛咳嗽及肺癆可用此膏以手擦于胸前及背骨處最爲去寒順氣止咳　一凡凍瘡又名凍足〇中國冬天嚴寒人多於耳上及足後跟發現凍瘡未破者可用此膏隨時輕輕擦之　一凡毒蟲　蚊蟲　蜈蚣　蟻　咬傷者速將此膏力抹之立刻止癢止痛去毒惟傷口破裂者則勿用　每罇定價一元　小罇五角

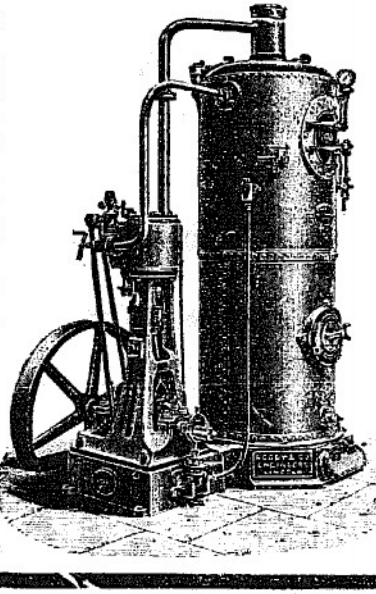
本坡代售處　老巴剎口萬山機大寶號　大馬路中法藥房　大小坡孟碣大藥房

外埠發行所　檳榔嶼此能會豐商店中法大藥房　叻吻怡保（即巴羅）英國藥房

HOWARTH ERSKINE LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美里芽律及在坡中嗎直里律設立寫字樓而在于仲光　檳城　意堡　吉隆

網咯　香港　上海　羊城等處均設分　以之店本公司所造工程乃係建築鐵　鋼等項之屋宇　各式橋梁鋼　鐵　三合土等項之碼頭　燈塔　水塔　礮石轆誌等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池塡海工程　火車路　掘土各項工程能築米較船澳之貨倉螺旋式之機梯　製造嵌合各式用火或用水之鼎　本公司內常有沽出礦務　農務　種植所用各料之機器　各式車所用之油　各式大小鐵杤大小鐵杤角　鍺　鐵鑿　斧頭　鋤頭　巴雞力　螺絲頭　鐵釘　鐵鍊　鉛鋼及各式鎖匙并各機器　伏[illegible]



諸君有欲委任者請到本公司商酌爲幸此佈

宣統元年五月廿九日　夏活鴉士堅有限公司謹啟

看看看

廣告

本行係由日里馬腰張榕軒氏香港小公銀行梁建安氏廣門生記銀號林麗生氏聯集鉅股組織成立名曰建東取福建廣東聯合之義凡英國屬各埠諸同胞無論何項貨件要委託代賣代買者請即向接通信可也

通信處　香港德輔道西三十九號門牌建東行事務所

宣統二年二月十八日　建東行理事蔡昭卿披露

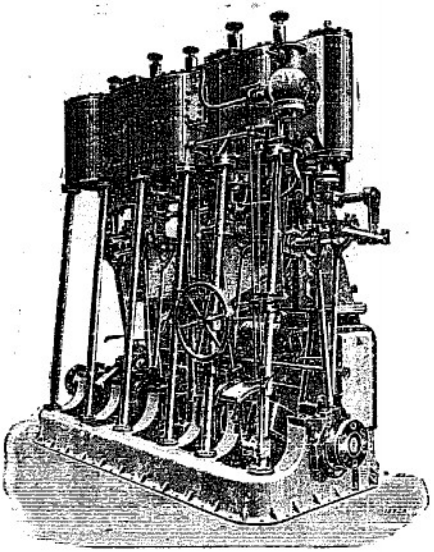
RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

禮里夏兀立有限公司

啟者特字通知本公司自一千八百六十五年開設以來向營電氣 機器 機器師 製船之業本公司代理嗎淡頂上新式製造樹乳車 本公司承造及安設烘乾樹乳爐 代理勿力閩電扇此扇利用而價廉 代理索順自來火車及機器由三匹馬力起至七百匹馬力止此車利用而第一價廉大小用油各式車 各式礦車 特別抽水機器

代理勝士丹勃洛打公司之新式頂上搬運車 代理光面花石此石係在歐洲著名大廠所製 諸君欲觀可到嗎直里律門牌五號本公司之寫字樓察閱 本公司出售種植所用之各種機器機器師之機器 鐵 鋼等物 本公司之機器師寫字樓即在嗎直律門牌五號內

代理英國燕修禮達及希呂士美鐵線有限公司該公司專製各項鐵線 代理電氣師乃係吉洛丹有限公司所售車用之摩打機器及扇等項 本公司機器師之寫字樓巧造建屋所用之(花羅)凝結灰石以供建築碼頭及貨倉之用此佈



禮里夏兀立有限公司謹啟

本公司總寫字樓設在本坡 分行設在意堡 檳城 麻六甲 在網咯 棉蘭 巨港 四州府設有代理人 本公司電線號頭名曰夏兀禮 特此佈聞

英一千九百十年正月十七號

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲、諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡緞明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬偽冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上可有萬蘭池酒惟有能其出右者蓋 佐叙由力妙品也此酒向惟

本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉佮之辦者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧新爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行較定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官識定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寳壠　四里末　望加錫　檳榔嶼且種等處其餘他埠均能啟運往誦此佈　聞

大英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行

烏寳酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顧爾士斗雲字號之狗頭鳥嘜酒到叻此沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠爲歐中上品也諸君光顧施細看以上所列之狗頭標黑不致誤且價甚相宜倘諸君有欲沽飲者請至本行取來可也此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則惟慎微薄其次則惟憂兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以爲　諸翁之所共賞也敬者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火

且其鑰匙甚妙雖非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購爲盼

明嗎也洋行謹啟

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.

啟者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢消之酒諸君欲購此酒必須注意幸勿悞聽假標為禱此酒每樽價銀一元各埠酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

錦興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標為記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然再悅

雙狗標為記

雙狗標為記

可保此標萬蘭池酒全用昔提子釀成

每樽價銀一元二角半在于市上其值較廉因為本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

兹將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

士禮士標牛乳

啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此
標牛乳共有三欵　諸君有欲零沽者請赴下列之行店如欲
採購大宗者可赴慕直禮答及子有限公司爲盼　牛乳計分
三欵　第一欵純牛酪　第二欵淨牛乳膏　第三欵和糖

牛乳膏此欵牛乳膏第一
精良從來未嘗有人販運
到叻及將純乳酪于罐內
而不和他項藥料如此則
以此欵牛乳而使孩童及
壯者飲之最爲有益而小
孩用此牛乳他日長成身軀强壯天下上等之罐頭牛乳爲數
無幾諸君欲買請到下列之行店可也　安樂公司　源振豐
來和成　衣勿南沙公司　義順公司　潤公司　廣仁興
廣南生　金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售　○啟者此藥酒由
德國皇家大醫生專心博考知有命鷄
鐵樹產自德國醫如松柏之年採其強
兼配提神發氣靈芝藥造而成音年曾
經呈送美國英國法國奥國俄國及天
下諸大升統計由各國皇家大醫土三
百餘名考驗獎鷄手書共三百餘綫飽
係稱酒資此之功喘治男女氣嗣血虧
精神困倦筋骨疲痛不思欲食肯口呆
滯寵甜眼花心驚恍總不成無戲贊失
譴小健辦難如飯爲等症長寒發洽聽
症彩及婦利月錢失調或臨經鑿蟲病
人後愈欠薄有疾無疾暨動吗疑而飲
大龍精發兩嚴萸蕤治醫瘡難埠之疾
婦人飲之般溫和于宮資闕肥體乖無
疾病框侵本局開創經三十除蝕歷來
不恾脊本靈心製衆藥水藥油藥酒丹
鶴丸散壓試驗而德君醫生保赤存心
無論內外新奇鄉症請臨診觀藥到同
春餐者不選索國藥資嚴免調儀鋼蘇
建舉新到本藥房選沽自富格外從驛

此佈　大英一千九百零
四年十月廿九號

新嘉坡土庫德國藥房

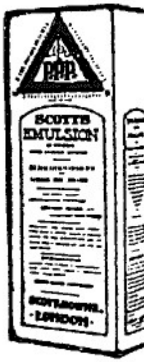
大藥房謹啟

輪船啟行告白　○啟
者萬來號輪船及嗎也輪船常
川往來本坡　文島　巨港
諸君有欲寄貨物購船單者請
到本代理人萬源公司相商可
也此佈　英一千九百零九年
三月十一號
代理人萬源中街門牌廿八號
萬源公司謹啟

SCOTT'S EMULSION

肺部發炎

一千九百
零六年三
月十一號
些非路多吉街六十三號門牌付來証書吾子
患肺炎病在牀足有三月凡人皆稱難或復元
仍必內傷他身上大肉盡落骨骸現出後得生



教食司各脫滋補乳白鱉魚
肝油未食完一罇其胃大開
全體漸愈今日他已全愈勝
常康健他喜食此油復元斯
速獨讀此油之奇功以後遇
病無不決取　布力思售

何以得治緣由

布力思現無內傷其實因司各脫所
用之羅科田鱉魚肝油至貴而至好
者有此靈效可以補療其肺傷生肉
其全體別家魚油斷不有此奇驗因
非用至純至猛之
油且非用司各脫
精巧法製造而致
完全消化何以有
漁人負魚之皆可
保不是碰巧而貨
能療病也

總觀

義利洋行

義利洋行

SHAG BIRD'S EYE.

TOBACCO.

正庄金樹標昔勿士捲烟絲此種烟絲係以上等熟葉製成若以烟管吸之入喉凉甚如以紙捲吸之其味甚醇此烟在于本坡市上所沽礶鬪上等各華人行店及本公司常有發售倘諸君有欲試吸烟味者請到本公司索取辦頭不收烟費此佈

英一千九百一十年

正月一號　　四

新嘉坡及檳榔嶼專傳人義利洋行謹啟

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品鑵頭牛乳乃是哥羅華標頭每箱四十八鑵價銀六元厚皮甜買牛乳卌箱四十八鑵每鑵一磅價銀七圓諸君合意者請來採購　特此佈聞

英一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奧加標之祖家灰此標之灰乃是天下第一　諸君合意者請來採購

本公司發沽尼加呂麥標之啤酒此酒已經顯明乃是頂上之品價銀甚賤　諸君合意者請來採購

本公司發沽及有貯在貨倉各欵暹羅惹智木乃是木柱　木板及燈影木　諸君合意者請來採購

依亞沙德有限公司啟

本坡二十日各貨的確行情

錫	出價	七十五元一角七五
叻烏椒	無買出	
○實勝越白椒	無買出	
浮羅勝越白椒	無買出	
山口洋	又	
三發	無買出	
勿里洞	又	
文島	又	
廖內	又	
○叻什實	出價	十一元八角
麻六甲	無買出	
實勝越	又	
四角一號末條	買出	十四元九角
壓一號	買出	十四元五角
爪亞一號	出價	十五元
○碩莪粉		
叻一號	買出	三元八角五占
二號	無買出	
下等（冬粉）	又	
實勝越一號	無買出	
二號	無買出	
坤甸下等	無買出	
麻芒	無買出	
閩納	又	
○安汶坡丁香	出價	三十五元
○安汶坡荖花	出價	六十七元
少荖花	出價	七十五元
○荖仔只		
每朱八十粒	買出	二十二元五角
每朱百一粒	又	十八元
在完	無買出	
○巴東廿文烟	出價	五十元
	又	五十五元
○巨港廿文烟	出價	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟士蘇一號	無買出	
雜軟又二號	又	
雜軟又三號	又	
雜軟又四號	無買出	
雜軟猴第一	又	
實勝越日落洞	買出	十八元零五占
坤甸日落洞	無買出	
巨港日落洞	又	
點閩日落洞	無買出	
○暹羅新糎	買出	十九元二角半
○暹羅水牛皮二號	無買出	

○碩莪粒		
麻六甲上中碩莪粒	買出	七元八角七五
麻六甲中碩莪粒	又	七元二角半
	又	六元七角五占
麻六甲上小碩莪粒	買出	七元六角二五
麻六甲小	又	七元一角二五
上幼丕	買出	八元
麻六甲幼丕	又	六元七角五占
檳城中碩莪粒	無買出	
檳城小碩莪粒	又	
來味蓮盖丕	出價	二十七元二角半
峇厘盖丕	又	二十九元
○豬肉峇爐	無買出	
坤甸	無買出	
加廉	買出	十一元二角
浮羅	又	十一元一角
牛郎礁老（深水地）	出價	十一元四角
簡仔底（深水地）	又	十一元四角
巴東	買出	十一元一角半
勿里洞	無買出	
山口洋	無買出	
仙那閣	又	
浮羅林柔（善丹鳳舞鸞）	又	
吉蘭丹	無買出	
什坪	買出	十元零九角半
朥葛坡	又	十一元二角
○膀浮羅勝越	買出	十二元二角半
高低吧加蘇丹	買出	十五元七角五占
高低巴加	又	十四元二角半
武寧	又	六元七角半
泗久茘糧（高底粗綠）	買出	七元九角五占
泗久茘糧（巴西粗綠）	無買出	
巴西巴加	買出	十三元
巨港白綠	無買出	
巨港紅綠	無買出	
勿耶眼	無買出	
勿羅吧加	無買出	
高低耶合	又	
閩淅禹展（舞有）	無買出	
閩淅禹展（三稻）	無買出	
慧實敦（實牙）	無買出	
坤甸（實牙重老）	無買出	
實勝越粗綠	又	
○魚標（長）	無買出	
○魚標（圓）	又	
○龍葛土油		
日標		
大錢每箱		

印日行情

振成一號白米	一百八十三元半
萬成順八卦印	一百六十六元
寶大盛日月	一百六十元五角
元豐泰雙蓮	一百五十七元半
元利一號	一百五十七元半
榮興雙吉	一百五十二元半
常發雙福	一百五十八元
乾利青蠻	一百五十三元半
元豐盛皂魚	一百四十五元
元章盛紅線	一百四十一元半
勝興紅印	一百六十二元
南占	一百四十一元半
仰光小較	一百四十元
半港糙	一百三十一元半
烟士一箱	二千一百元

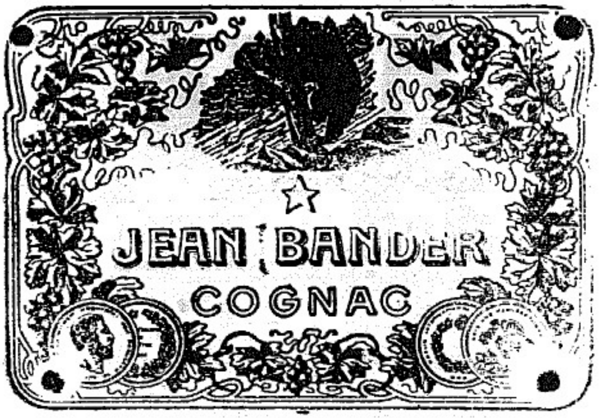
錫	買出	七十五元
叻烏椒	出價	十二元六角二五
叻甘蜜	出價	十一元七角
實勝越白椒	買出	二十三元五角

匯票行情

足金	每盎葛	六十四元六角
金盾	每個	八元五角七占
度印盾	一百元兌	一百七十四盾二五
爪亞盾	一百元兌	一百四十二盾
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿二元五角
	商人三十日期銀票一百元銀行貼出	廿四元五角
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿二元八角七五
	商人三十日期銀票一百元銀行貼出	廿四元八角七五
匯安南	銀行現銀票一百元貼出	十八元五角
	商人三十日期票	二十元五角
匯暹羅	銀行印銀票一百銀值	六十六元二角半
	商人三十日期票	六十八元二角半
匯小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元五角
	商人三十日期票	一百十七元五角
匯加勝巴	銀行印銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾二五
匯泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾二五
三寶壟	銀行現銀票一百元值	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
匯望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
匯仰光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾
	商人三十日期票	一百七十六盾
匯加里吉	打銀行現銀票一百值	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
匯上海	銀行現銀票一百元值	九十六兩
	商人三十日期票	九十八兩

名酒宜沽告白

啟者邇佈　諸君知之飛龍拿乃是角匯之萬闌池酒雖
然此標沽値價出公平而照國家新律甚多他家皆名之



新嘉坡牙直里有限公司謹啟

標頭祇能作爲常酒入口本公司甚願告眾　諸君無論
如何必須沽買飛龍拿之角匯萬闌池酒乃佳特此佈聞

宣統二年三月廿一日叻報館刊

各埠輪船入口

施鴨加輪船　由加里吉打起程約廿二到　巴智申洋行
明勝知輪船　由倫敦起程　約廿二日到　巴智申洋行
柡星輪船　由檳榔嶼起程約廿二日到　德利源
萬發興輪船　由蘇坡起程　約廿三日到　實得力公司
堅打輪船　由吉礁起程　約廿三日到　實得力公司
基士那輪船　由檳榔嶼起程約廿三日到　莫實得洋行
里咯輪船　由占卑起程　約廿三日到　遮旦弟利士
加汝蘇輪船　由英得宜里起程約廿三到　遮旦弟利士
莫里目輪船　由大年起程　約廿三日到　伊亞紗直
永隆輪船　由彭亨起程　約廿三日到　順美號
豐美輪船　由汕頭起程　約廿三日到　豐源號
安華輪船　由英國起程　約廿三日到　棉示必洋行
基打奴嗎昂輪船　由香港起程　約廿三日到　巴智申洋行
坤盛輪船　由坤甸起程　約廿三日到　同益公司
高淑莪礪昂輪船　由望眉起程　約廿四日到　巴智申洋行
廣東輪船　由英國起程　約廿五日到　伊亞紗直
豐盛輪船　由檳榔嶼起程約廿六日到　豐源號
豐楊輪船　由泗水起程　約廿六日到　豐源號

輪船開行

吉里汶　巨港　麻六甲　寧宜　蘇坡　麻六甲　勿里洞　文島　麻六甲　美碧　吉壠　檳榔嶼　細略　加勝巴　井里汶　安南　吉壠　檳榔嶼　實勝越　吾敏　麻六甲　美碧　檳榔嶼　泗水　峇瀨陵　吉壠　檳榔嶼　丁加奴　吉蘭丹

河西輪船　留美輪船　慶生輪船　海南輪船　而而嗎也船　戶港　白蠟輪船　吉壠大白蠟　中華輪船　印度輪船　梭吝輪船　仰安輪船　三寶壠　金砵輪船　榴星輪船　龜頑輪船　保安輪船　吉壠　豐美輪船　順安輪船　安班蘭望加錫　基士那輪船　莫里目輪船　大年宋腳網略

廿三日　廿三日　廿三日　廿三日　廿三日　廿三日　廿三日　廿三日　廿三日　廿四日　廿四日　廿四日　廿四日　廿四日　廿四日　廿四日　廿四日　廿四日　廿五日　廿五日

上午十點　午十一點　下午一點　又　下午二點　又　下午二點　又　下午三點　又　下午四點　又　下午四點　上午六點　又　午十一點　下午一點　又　下午一點　又　下午三點　又　下午三點　下午三點　又　下午一點　又　下午二點　又

寶興號　謙益號　新英泰　又　順局公司　又　福盛號　又　實得力公司　又　莫實得洋行　又　裕盛棧　協榮棧　又　錦和號　德利源　又　順發號　又　實得力公司　又　豐源號　開行　又　莫實得洋行　又　亞紗直公司

○前途來電云法國郵船一艘於本月十八日由高淑莪啟程來叻定於本月廿三日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即展輪開往西貢香港上海等處

○前途來電云法國郵船一艘於本月廿一日由西貢起程來叻定於本月廿三日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即啟行開往歐洲等處

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司啓白

埃慧勝之三品酒此標之
酒銷流于華人各大公館
及林多著名商人所歡飲

西一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啓

吊山標
蜜酒

蜜酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而潔味甚香
溉得化學之新裁眞無上之妙品老年服之可以還童幼
年服之可能強壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡

印度南花
旗舊金山
盤門等處
每年能銷
五百萬箱
亦可謂盛
矣極矣富
此中國力
圖自強戒
煙社會林立若以此乳服之不但身體強壯可衛生而
體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺鮮
願諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒有流通盈好商志圖射利致魚目混珠不分美惡面 諸君有暇以飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也啟者所近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其標頭倣傚本公司之款式多有不慎受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以貨上質料或以故晉飲此酒者雖知其妙遠近馳名圖利使假冒之輩味辨詞特大與沽其所故之價比之本公司所釀本公司所選到正金鐘標其標頭經已稟官計冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲辨本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲僞貨所誤而者本公司正金鐘標有所刊標頭僞據茲將標頭三式附刊報中以免誤認從此佈 聞

新嘉坡五條呼麥公司
專辦祖家頭上美酒發售此係
貨標唐人可查諸君光顧請認明此招牌

嘉思鈕公司

大英一千九百零七年二月二十號

利直南有限公司 謹啟

BUCHANAN.

蘇加丹威實祀酒曾供

英皇及戎制單之酌飲

酒係此酒爲第壹上品

在於市上所沽威饌招

英一千九百零九年元月九號

蘇煙公司謹啟